



TORRE DE
BABEL

VESTIGIOS

IVANA L. SZAC

Libros de Bolsillo



Szac, Ivana Lorena

Vestigios / Ivana Lorena Szac. - 1a ed. - Ciudad
Autónoma de Buenos Aires : Ruinas Circulares, 2020.
60 p. ; 17 x 10 cm. - (Torre de Babel / Libros de bolsillo)

ISBN 978-987-4952-32-5

1. Poesía Argentina. I. Título.
CDD A861

Queda hecho el depósito que marca la Ley 11723
AGOSTO 2020

Libros de bolsillo

Imagen de tapa: Gustavo Nicoletti
Instagram: @gustavoivannicoletti

Contacto con la autora ivapoetisa2012@yahoo.com.ar

LIBROS DE BOLSILLO
ediciones ruinas circulares

Título
"VESTIGIOS"
(poesía)

LIBROS DE BOLSILLO
Se terminó de imprimir en
BENGRAF
AGUIRRE 741 — Bs. As. — Argentina
en el mes de AGOSTO 2020

IVANA LORENA SZAC



COLECCIÓN TORRE DE BABEL

LIBROS DE BOLSILLO

ediciones ruinas circulares

Agradecimientos:

A las poetas que colaboraron con este poemario: Susana de Iraola, Valeria Verona, Adriana Maggio y a todos los que me acompañan en el recorrido del libro con sus epígrafes.

A María Marta Donnet por su delicado prólogo, a Ana Guillot por la contratapa, a Gustavo Nicoletti por la creación de la imagen para la portada y a Patricia Bence Castilla por su dedicación en el trabajo editorial. Totalmente agradecida y emocionada con el resultado final.

A mis abuelas:

*Fanny y Elisa que sobrevivieron a los
vestigios de su historia y que, a pesar de
todo, pudieron plasmar sus logros en su
descendencia.*



En este nuevo poemario la autora nos sorprende con un decir intimista, personal, una voz que casi nos habla al oído. Es una confesión. Una revelación y un rebelarse que surge de una experiencia de dolor y de soledad.

Y se enciende con legítima voz visceral, la del que se despoja, la del que es despojado, la poeta hace de su escritura el centro de gravedad del agravio para luego rebelarse. Nos advierte del amor, de la mentira del amor, y también del engaño: que nadie advierta las llamas que los cercan, dice el epígrafe de Adriana Maggio con el que comienza el libro. Ivana nos habla de lo pasajero, lo fugitivo y lo efímero de la vida *en esas caricias que calman la furia de la tierra.*

En su lenguaje de imágenes expresivas pone de manifiesto que el instante, hoy, ayer, la luz y la oscuridad, la soledad y el olvido, voz y silencio son sólo caras de una misma moneda que baraja el azar.

Estos poemas nos hablan de batallas *que llegan al estallido, de guerras y del exilio que deja un sabor a hierbas quemadas.* A medida que avanzamos en la lectura descubrimos a la mujer que *vence a las bestias con un puñado de sonrisas.* Y la mujer/poeta, la poeta/mujer, *corre entre los versos sin que nada la detenga.* Hasta que llega a la siguiente sentencia, hasta que llega a *Lo que arde y nos dice: nada tiene el sabor de antes, que se vayan los escarabajos de mis noches.*

Entonces nos toma de la mano y nos conduce a un presente donde la guerra se esconde en otro paraíso y ella renace y nos invita *a usar vestidos nuevos para iniciar el viaje*. Y nos lleva y nos llama con la voz de *una mujer que abre el tiempo con sabor a manzana*.

En la última parte del poemario *Lo que quema*: se alza en su nombre y en el nombre de otras mujeres es *loba que defiende su cuerpo*. Ella, Ivana Szac, nos hace testigos y nos hace cómplices. Y comprendemos. Comprendemos por qué *todo es más dulce con vainillas y té de canela*.

María Marta Donnet

LO QUE SE ENCIENDE



*"dejen flamear a mi corazón
como si fuera fuego"*
Gustavo Tisocco

I

Cuando nos conocimos
soñé quedarme
en esas caricias
que calman
la furia de la tierra

en esos ojos
que desnudan el mundo

soñábamos quedarnos
en los renglones de lo prohibido

el amor
crece entre llamas.

Ediciones

II

Despertamos
con la locura tatuada en los huesos
latidos apretando la ropa
los relojes devoraban los minutos

no había camas vacías
sólo la intensidad del abrazo.

III

Ella
se recuesta en él

árbol gigante
que extiende sus ramas
en la inmensidad

se cubren
con el velo de la noche
y llegan
al estallido de sus cuerpos.

IV

Ella encendió
volcanes en sus ojos
derramó miel en las heridas
en las alturas conquistó halcones

supo sembrar
un amor inalcanzable.

Se sumergieron en la profundo
se entregaron
a un viaje incierto
bajo un sol rojizo

creían
en la inmortalidad de sus nombres.

LO QUE ARDE



*"Un fuego incendió
las cadenas de la historia"*
Jimena Cano

*"adentro el incendio
afuera
la casa vacía"*
Martina Nimcowich

I

Cada noche
entro a la cocina
hay platos para lavar
un ejército contra mí
la calabaza
burbujea en la olla
el humo invade el ambiente
al lado de los tenedores
una taza me observa
con nuestros rostros.

II

Cocino la nostalgia
con cebolla picada
retuerzo la acelga
que no comeremos
condimento la carne

la tristeza se hunde en la olla

no hay frutillas
que le den color a esta soledad

nada tiene el sabor de antes

corto corto corto

trocitos de nosotros
para que duela menos
la despedida.

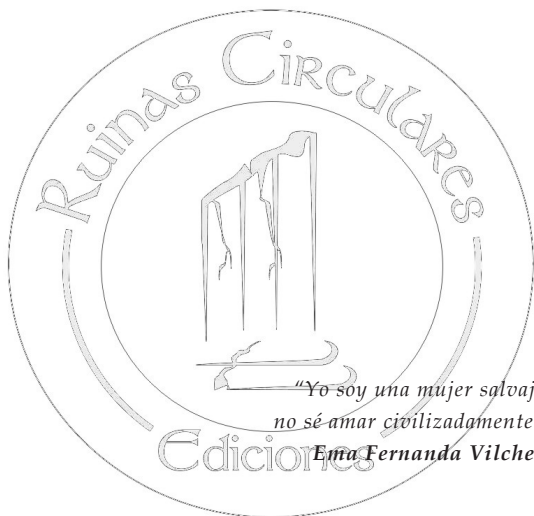
III

Pongo la mesa
a la hora indicada
sirvo la comida
bajo el volumen de la radio
no para oír nuestras voces
sino el tránsito de las avenidas
mientras comemos
ya ni nos miramos.

IV

Los dedos se mueven
debajo de la canilla
me quedo ahí
mirando la espuma
que se pierde en el agua
es hora de dormir
no quiero
acercarme a la cama
donde habita su oscuridad.

LO QUE QUEMA



*"Seremos mujeres
al borde del agua y allí nos miraremos bajo el sol"*
Mirta Rosenberg

I

A Sylvia Plath

Detrás de la puerta
el escándalo
la violencia en las paredes

el amor

a veces no alcanza

y los recuerdos

mueren como hormigas

ella soporta la traición

incendia cartas frente al mar

se pierde

en espejismos de neblina

sólo sabe

arrastrarse hacia la muerte.

II

*“Ya no soy más que yo
para siempre y tú
ya no serás para mí”*

Idea Vilarriño

No volveremos a estar juntos
no habrá fósforos que nos enciendan
no me verás caminar desnuda
por las baldosas frías

no insistas
no golpees mi puerta
no muestres tu piel de cordero
ya no nos pertenecemos

no puedo perdonar
después del desgarró

todo
quedó en el pasado
el “no” es absoluto
ya no.

III

“Una mujer abre el tiempo”

Sandra Pasquini

Una mujer en el desamparo

derrama sangre

es cazadora en su tierra

se empodera

hacia nuevas luchas

abre su libertad con caricias

abre el tiempo

edificando su existencia

sobre lo que duele.

Ediciones

ÍNDICE

Lo que se enciende

página 11 a página 20

Lo que arde

página 23 a página 40

Lo que quema

página 43 a página 55



SOBRE LA AUTORA

Nació en Ramos Mejía, en 1980 (Buenos Aires) Argentina. Es docente de nivel primario y estudiante de la Carrera Artes de la Escritura (UNA).

Participó en eventos de “Grito de Mujer” y en algunas antologías desde el año 2000 hasta la actualidad. Las últimas son: “Antología premio estímulo” (2017) Fundación Argentina para la Poesía, Ediciones Vinciguerra; I Antología, “Cómo decir (en este mundo, sólo con estas palabras)”, (2017), Compilación Patricia Bence Castilla, Ediciones Ruinas Circulares; “Bardos y desbordes”, Editorial Tersites (2019); “24 Mujeres, poetisas de hoy”, compiladores Amadeo Gravino y María Marta Donnet, Editorial Imaginante, (2019).

Publicó los siguientes libros de poesía: “Gritos en mis ojos (2009) Ediciones de la Cultura; “Tabaco y mujeres para la luna” (2012.) Ediciones ÁrbolAnimal; “La noche es una mujer que duele” (2014), Ediciones ÁrbolAnimal; “La Furia del mundo” (2017), Ediciones Ruinas Circulares. Varios fueron presentados en distintas provincias de la Argentina y en los países de: Montevideo, Chile y México.

Coordinó durante dos años junto a Luis Pabón el programa “Palpitando Poesía” programa que se transmitió en vivo por Facebook, espacio desde el cual se difundió a poetisas nacionales y extranjeros.

Desde 2016 colabora con reseñas literarias en el programa cultural “A cierta hora” auspiciado por Ediciones Ruinas Circulares. Actualmente brinda talleres de poesía para jóvenes y adultos (virtuales y presenciales). Su obra se difunde a través de diferentes blogs y páginas dedicadas a la literatura. Permanentemente crea vínculos entre autores y lectores.

Contacto: tallerdepoesia2020@gmail.com

OTROS TITULOS DEL SELLO

OTROS TITULOS BOLSILLO

FERNÁNDEZ, Raquel, *Enaguas de encaje rotas* (poesía)

BENCE CASTILLA, Patricia *Cuadernos de Bitácora* (poesía)

CARDONE, Ricardo, *La noche por la que muere el día* (poesía)

CARDONE, Ricardo, *La noche en el espejo* (cuento)

GAZZOLI, Rubén, *Caminos Cruzados* (cuento)

CABALLERO VEGA, Rossemarie *Juego de trenzas* (cuento)

I-II CONVOCATORIA LA PALABRA QUE SANA (2018/2019)

LOPEZ MILTON LOPEZ, *Hombres Leales* (poesía)

PASTORINO, María Sol, *La Surtidora* (poesía)

GUERRIERI, Sergio, *Los placeres culpables* (Premio Rubén Rechés, 2018)

COLECCIONES CLÁSICAS

DÍAZ MINDURRY, Liliana *La voz múltiple y otros textos.* (ensayo)

RECHES, Rubén *Poesía Reunida*

BENCE CASTILLA, Patricia, *Las 24 hs de Elena* (novela)

JADUSZLIWER, Raquel, *Persistencia de lo imposible* (poesía) Premio Edición

MÁRQUEZ Alicia, *Sin ir más lejos,* (poesía) Premio Edición

BOSCO, Ramiro *Los muertos* (poesía)

ABBATI Mauricio, *Lo necesario* (poesía)

SCHORM Nicola, *Tierra Lejana,* (novela)

DÍAZ BARBOSA, Mariano, *Diáspora* (poesía)

SZAC Ivana, *La furia del mundo* (poesía)

DE IRAOLA Susana, *De larvas y clausuras* (poesía)

VÁZQUEZ CLAUDIA, *Después del silencio* (poesía)

CÓMO DECIR RUINAS CIRCULARES I-II-III-IV

(antología 10º aniversario),

Purificador y destructor a la vez, el fuego atraviesa este libro que, alternativamente, crepita, fulgura, enciende y apaga su propia llama, su personal itinerario en torno al amor y la pasión, a sus roces y rupturas pero, por sobre todo y como corolario, en torno al encuentro de la autora con ella misma y con lo femenino en general. Como si la relación con el otro fuera el disparador para, en realidad, bucear su propia intimidad, reconocerse y aceptarse. Atanor que arde de principio a fin, alquimia en su camino personal e irrepetible: *"sólo habrá/ vestidos nuevos/ para iniciar el viaje"* dice, hasta dejar *"de ser peón/ para transformarme en reina"*. Es que Ivana se agiganta en el proceso demiúrgico al observarse a sí misma (primera o tercera persona como en un juego de espejos) para luego hermanarse, sobre el final, con otras mujeres a las que evoca e invoca. Cada uno de los tres capítulos es el eje vertebral en el que ella se sostiene a fin de incorporar y revertir sus emociones. Dragones y flores carnívoras, escarabajos y cuervos, raíces fértiles y ojos de fuego dominan su paisaje hasta incendiar el horizonte. Y, paralelamente, la irrupción de lo cotidiano: lavar las tazas, cortar los alimentos (*"corto corto corto/trocitos de nosotros/ para que duela menos/ la despedida"*), hacer y deshacer con una mirada directa, sencilla, minimal y que, justamente por eso, permite que el lector se adueñe de ese espacio que es la casa y, también, su biología y sus pulsiones. Las citas de diferentes autores (queridos y valorados colegas) aportan una reverberante intertextualidad que acompaña y enriquece el proceso. En sus propias palabras las abejas, definitivamente, no fueron las culpables. Y ella, ave fénix de sí misma, enuncia su enorme verdad: *"jaque mate"*.

Ana Guillot

Colección Torre de Babel

